



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2015: The Year of Caring
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct. 11, 2015

#3341

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Transformed: From Stressed To Blessed
Psalm 23:1-6

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

10/11 (SUN)	CE Class: OT Survey @ Room 204A	11:30 - 12:20
10/11 (SUN)	CE Class: Spiritual Warfare @ Room 204B	11:30 - 12:20
10/11 (SUN)	CE Class: Foundation @ Room 205	11:30 - 12:20
10/16 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 - 22:00
11/01 (SUN)	Daylight Saving Ends - Fall Back 1 Hour	02:00
11/22 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 - 12:00
11/25 (WED)	Operation Christmas Child Warehouse	10:00 - 14:00
11/25 (WED)	Thanksgiving Celebration	18:00 - 22:00

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Transformed] We are currently going through a new sermon series titled, "Transformed." Be sure to come every week as we look into seven key areas of our lives: spiritual health, physical health, mental health, emotional health, relational health, financial health, and vocational health.

[Small Groups] Don't have a small group yet, it's time to join one! Currently we have the following small groups gathering on Friday nights at church from 8pm to 10pm:

JHM (English) Young Adults (English)
HSM Boys (English) Young Adults (Mandarin)
HSM Girls (English) Married Couples (Mandarin)
College (English)

If you are interested in hosting a small group, please talk to Pastor Will. For those who have not received a devotional guide, you can pick one up from Andrea today.

[EDB] Congratulations to newly confirmed elders: Andrea Chen and Flora Young. Deacons: Jack Tarng, Pouger Ann, Kuo-shu Huang, Jonathan Shen, Joseph Jou, Jonathan Ko, and Reagan Wu. Their term will begin 1/1/2016.

[Christian Education] CE Classes for the fall quarter begin today. We will be offering three classes this quarter: OT Survey (DVD Series) @ Room 204A, Foundation of Christian Faith @ 205, and The Theology and Practice of Spiritual Warfare @ 204B. We invite you to attend one of these classes after the service at 11:30. If you feel the class is not right for you after the first session, you may try another class next week. By week 3, we hope you would stay in your class.

[Memorial] Sam and Joana Hsu's grandmother Sister Hsu was received by the Lord on 10/7. May God's love, peace, and comfort be with the Hsu family during this time.

[Pastoral News] Due to ministry needs, Pastor Isaac will be shifting his ministry focus towards the Mandarin/Taiwanese ministries on top of his role as Children's Pastor effective immediately. He will serve directly under the senior pastor.



柑縣台福基督教會

10月11日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3341

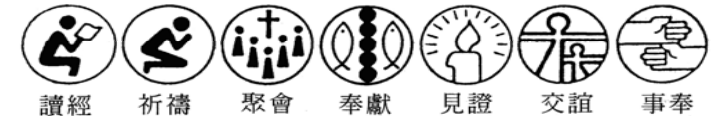
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	周彥文長老	郭榮華執事
詩歌	敬拜讚美團	#311.8 (郭榮華)
禱告	賴瑞珍牧師	司會
讀經	路 24:32, 羅 8:16, 詩 119:9	路加福音 12:35 - 48
獻詩	主叻看顧小隻烏仔	主叻看顧小隻烏仔
證道	黃文雄長老 《基督徒旅程》	陳德明長老 《做醒的僕人》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#12	新聖詩#224
祝禱	賴瑞珍牧師	賴瑞珍牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】

09 詩篇與人生	台:陳燕珠	10:15am - 11:10am	Room 208A
對於同性婚姻健康與合於真理的看法與態度	華:周勝瓊	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
詩篇與人生	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	168		68	11
主日學 Sunday School				10
全部禮拜 Total	247			
上週奉獻 Last Week Offering	\$7,075.00		\$1,257.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$340.00	\$200.00	\$20.00	\$100.00
上週奉獻共計 Total	\$8,992.00	該月累計 Monthly Total	\$8,992.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	黃文雄	陳德明	廖光詠	湯淑珠
司會	周彥文	郭榮華	陳德明	胡玉章
晨禱會				
敬拜團	許敏又/龔靜玲	詩班	賴俊甫/許惲俐	
殿樂	許惲俐/張妙華	劉淑琳	許惲俐/張妙華	賴俊甫
招待	張秋菊/陳瓊琪	康妙英	唐淑女/林春秋	蔡香美
值星 On Duty	本週：胡玉章		下週：葛述堯	
午餐 Lunch	迦南		Huntington Beach & F. Valley	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 青松團契 10/17 本週六 10am 特邀葛原隆醫師主講：『吃出健康，遠離癌症』會後餐敘，請廣邀親朋出席。
3. 正道神學院『感恩募款餐會』10/17 週六 10am〔東安兒童合唱團/林望傑博士夫婦鋼琴演奏/見證〕1 Industry Hills Pkwy, City of Industry。
4. 『台灣監獄佈道 40 天連鎖禁食禱告』如公告欄，請兄姊按認領代禱時段，參與屬靈 爭戰，願神垂聽並賜福你。
5. 感謝神，李世宗/林桂賢夫婦；林煜為/謝晏婷夫婦；林雅聖(廖傳道妻 Grace)五位兄姊 加入本會會籍，願主賜福。
6. 本會華台語堂因事工需要，擬請廖光詠傳道即日起除了負責兒童堂，及必要時協助英文事工以外，能在華台語崇拜及週間聚會中協助主任牧師分擔教導、關懷、探訪、禱告等牧養事工，以利聖工推展，兄姊有任何需要，也可與廖傳道聯絡，請代禱。
7. 下主日 10/18 華語廖光詠傳道證道《時間到了》〔1帖 5:1-11〕；台語湯淑珠姊妹證道《我是上帝的傑作》〔詩 139:13-18〕。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：10/14 楊韶芳老師分享『神寶貴的應許---讓我們用心來回應』。
2. 『轉化－心理的健康』。
3. 雅歌團契：10/16『撒母耳記上 25:23-44』。
4. 青松團契：11/14 胡慧玲牧師：『松柏長青，繼續成長』

【關懷/代禱】

1. 許英良長老的母親許林月妃姐妹于 10/07 蒙主恩召，享年 85，求主安慰家屬。
2. 林勝發/趙修清/王月英/邱媽/吳仁愛/龐禎/美基/Roy 健康。
3. 地球暖化/加州缺水/經濟危機/世界和平〔IS 恐怖攻擊/中東難民潮〕美國&台灣大選/同性婚案/教會復興/親友信主。

【宣道代禱】

1. 監獄佈道 10/9-23 三隊 119 員〔本會 15 位：呂炳奇/張秋貴/張春香/邱豐玉/顏雯/文禹/陳明娟/廖哲雄/張鳳凰/邱慧娥/卓麗慧；為呂茂財/林鳳梅策劃/何正泰演劇/莊牧師證道〕洪文鳳指揮/郭惠愛司琴/張洛銘見證/各監所長官配合/團員交通食宿/身心健康/爭戰得勝代禱。

※ A 隊行程～10/11 大稻埕長老會、10/12 宜蘭監獄、10/13

桃園監獄/訪矯正署、10/14 台北監獄 2 場、10/15 台北女所/看守所、10/16 桃園女監/少輔院、10/18 大安長老會/基隆恩友中心、10/19 新竹監獄/看守所、10/20 誠正中學/苗栗看守所、10/21 南投看守所/彰化監獄、10/22 嘉義監獄/看守所、10/23 台南監獄 2 場。

【特會報導】

讚美之泉“敬拜讚美節慶”11/7 六 7pm 中橙縣浸信會 12012 Yale Ct, Irvine 92620 免費入場，歡迎參加。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 兒童中文～9/13 下午 1:30 開學；長笛班～〔\$100/4 週〕進階班-週日 1pm；初學班-週日 2:15，洽榮華兄。
2. 健身舞～每週日 1:15 恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

【建堂代禱】

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

【小組查經】～展翅上騰，從新得力～

※讚美/破冰/祈禱 30 分鐘

※讀經：以賽亞書 40:27-31

※分享：40 分鐘

1. 今天世人要面對的苦情有那些？請分享一件你自己的重擔，讓大家為你禱告。
2. 「等候耶和華的必重新得力」是神的應許，而人的信心、行善、付上血汗的代價也是必須的嗎？

※肢體代禱/交誼：20 分鐘

【要理問答】

問 10：神怎樣造人？

答：神以知識、公義、聖潔，並照著己的形像造男造女，並賜給他們制伏世界上一切被造之物的權柄：「穿上了新人，這人在知識上漸漸更新，正如造他主的形象。」〈西 3:10〉；「穿上新人，這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。」〈弗 4:24〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
耶 20-21	耶 22-23	耶 24-25	耶 26-28	耶 29-30	耶 31-32	耶 33-34